

LEGEND - CHU-THI
MAP INFORMATION AS OF 1965
BẢN ĐỒ TIN TỨC NĂM 1965

On this map a LANE is considered as being a minimum of 2.4 m. (8 feet) in width
Thôn bản có này một LỐI XE ĐI đã được coi như rộng ít nhất là 2.4 mét

Desse forest or jungle indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally impassable on foot. Clear forest indicates more than 25 percent of ground is concealed by canopy with undergrowth generally passable on foot. Vegetation classified by office identification from aerial photography.
Rừng rậm hay rừng già chỉ rừng cây cao phủ tán trên 25% là không thể đi qua bằng chân tay được. Rừng thưa chỉ rừng cây thấp phủ tán trên 25%. Rừng thưa chỉ rừng cây cao phủ tán trên 25% là không thể đi qua bằng chân tay được. Rừng thưa chỉ rừng cây thấp phủ tán trên 25% là không thể đi qua bằng chân tay được.

WHEN REFERRING TO POPULATED PLACE NAMES, INCLUDE UTM GRID COORDINATES
THE NUMBER IN PARENTHESES FOLLOWING A POPULATED PLACE NAME INDICATES MORE THAN ONE PLACE IS SO NAMED WITHIN THE MAP SHEET AREA

- ROADS - ĐƯỜNG - SÁ
All weather, hard surface, two or more lanes wide
Đường nhựa cứng, có hai hay nhiều làn đi xe đi
All weather, loose or light surface, two or more lanes wide
Đường cứng bề mặt đất hay cát, có hai hay nhiều làn đi xe đi
Rừng rậm thưa, có một làn đi xe đi
All weather, loose or light surface, one lane wide
Đường cứng bề mặt đất hay cát, một làn đi xe đi
Fair or dry weather, loose surface - Đường đất
Cao track - Đường đất
Furrows, trails - Đường mòn, đường hẻm
ROUTE MARKERS - DẤU HIỆU ĐƯỜNG SÁ
National International
Quốc tế Quốc gia
Provincial, Communal or other
Tỉnh, Huyện, Xã, Huyện, Xã
MILEAGES - ĐƯỜNG XE LỬA
Normal gauge, single track, 1 meter (3'3") wide, Station
Loại đường thường, một đường, rộng 1 mét, Ga, Trạm
Normal gauge, double track
Loại đường thường, hai đường
Narrow gauge, single track
Loại đường hẹp, một đường
Artificial All weather, Seasonal
Sân bay Đường quanh năm Đường mùa
Bridges
Wood - Cầu gỗ
Steel - Cầu sắt
Concrete - Cầu bê tông
Paved - Cầu bê tông
Ferry - Phà
Ford - Chỗ lội qua
Road or levee - Đường đê
Levee, Wall - Bê đê, Tường
Canal or ditch, Less than 18 meters wide, Over 18 meters wide
Kênh hay mương đất Rộng dưới 18 mét Rộng trên 18 mét

- Salt evaporator
Rừng muối
Limestone mountain
Núi đá vôi
Sand - Cát
Large water
Cánh đồng ngập nước
Large falls
Thác lớn
Small falls
Thác nhỏ
Dense forest or jungle
Rừng rậm hay rừng già
Clear forest
Rừng thưa
Plantation: Tea
Đồn điền: Trà
Rice, Swamp
Rừng lầy, Đồng lúa
Land subject to inundation
Đất có thể bị lụt
Nipa, Mangrove
Đào nước, Cây nipa
Coffee, Rubber
Cà phê, Cao su
Palm, Brushwood
Cây dừa, Rừng thưa
Fine Bamboo
Tham, Trúc
Built-up area - Thôn bản
Village - Làng
Church, Christian shrine, School
Nhà thờ, Chùa, Trường học
Temple, Pagoda, Minor pagoda
Đền, miếu, Chùa, Án
Post office, Telegraph, Telephone
Bưu cục, Điện đài, Điện thoại
Cemetery - Nghĩa địa
Fort, Ruins - Đồn, Tàn tích
Horizontal control point
Điểm khống chế mặt bằng
Sust. elevation in meters, Checkered, Uncheckered
Chiều cao khống chế mặt bằng
International boundary - Ranh giới Quốc gia
Ranh giới Quốc gia
Tỉnh boundary - Ranh giới Tỉnh
Ranh giới Tỉnh
Delegation boundary - Ranh giới Quận
Ranh giới Quận
Area name
Tên vùng hay địa danh
Province office, Delegation office
Trụ sở hành chính Tỉnh, Trụ sở hành chính Quận
Tank, Well, Spring
Cốc nước, Cốc nước, Cốc nước
Ferry
Phà
Masonry dam, Earthen dam
Đê bê tông, Đê đất
Lake or pond, Perennial, Intermittent
Hồ hay ao Có nước quanh năm, Tiếng mùa

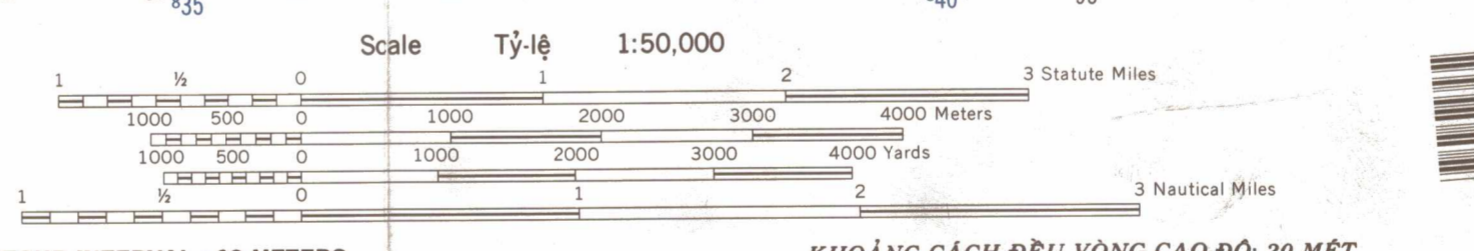
SPHEROID: EVEREST
GRID: 1,000 METER UTM: ZONE 49 (BLACK NUMBERED LINES); ZONE 48 (BLUE NUMBERED TICKS)
PROJECTION: TRANSVERSE MERCATOR
VERTICAL DATUM: MEAN SEA LEVEL AT HÀ TIÊN
HORIZONTAL DATUM: INDIAN DATUM 1960

PREPARED BY: AMS (L), U.S. ARMY, 1966
NAMES BY: USAMF, U.S. ARMY
CONTROL BY: USAMF, U.S. ARMY
PRINTED BY: ANS (L), U.S. ARMY

DISTRIBUTION LIMITED - DESTROY
WHEN NO LONGER NEEDED

DELINEATION OF INTERNAL ADMINISTRATIVE BOUNDARIES IS APPROXIMATE
RANH GIỚI HÀNH CHÁNH TRÊN BẢN ĐỒ NÀY CHỈ PHẠM HẠ VỚI TÍNH CHẤT ĐẠI CƯƠNG

- GLOSSARY - CỜ-TỬ
Đa: stream
Đ: village
K: mountain
Ng: mountain



GRID CONVERSION FOR CENTER OF SHEET
HỘI-TU ĐƯỜNG KẾ Ô VUÔNG
THỜI Đ. TRUNG-TÂM BẢN ĐỒ
0°46' 14" N 104° 07' 14" E

TO CONVERT A MAGNETIC AZIMUTH TO A GRID AZIMUTH
PHƯƠNG-GIÁC TỰ THÀNH PHƯƠNG-GIÁC Ồ VUÔNG TRỪ GÓC V-T

ELEVATION GUIDE CHỈ ĐẪN CAO ĐỘ
BOUNDARIES NHỮNG ĐỊA-GIỚI
ADJOINING SHEETS BẢNG RÁP ĐỊA ĐỒ
DIMA STOCK NO. L701466384
MANG BUK, VIETNAM STOCK NO. L701466384